

15 MAI 1964

Arrêté royal par lequel l'Académie royale de Médecine de Belgique est placée sous la haute protection du Roi

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Voulant marquer le grand intérêt que Nous portons au développement des sciences et techniques médicales auquel est étroitement associée l'Académie royale de Médecine de Belgique;

Vu l'arrêté royal en date du 19 septembre 1841, portant institution de l'Académie royale de Médecine de Belgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Roi est le Haut Protecteur de l'Académie royale de Médecine de Belgique.

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 1964.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique
et de la Famille,

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Willende een nieuwe blijk geven van het groot belang dat Wij hechten aan de ontwikkeling van de geneeskundige wetenschap en techniek, tot dewelke de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België aanzienlijk bijdraagt;

Gelet op het koninklijk besluit d.d. 19 september 1841, houdende oprichting van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Koning is de Hoge Beschermmer van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België.

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 1964.

BAUDOIN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid
en van het Gezin,

J. CUSTERS

11 MAI 1964. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 12 mars 1956 fixant la concentration limite des matières radioactives dans les eaux visées par la loi du 11 mars 1950 sur la protection des eaux contre la pollution

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Vu la loi du 11 mars 1950 sur la protection des eaux contre la pollution, modifiée par la loi du 1^{er} juillet 1955, et la loi du 2 juillet 1956;

Vu la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, modifiée par la loi du 29 mai 1963;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1953 fixant les conditions générales de décharge d'eaux usées ne provenant pas d'égouts communaux, modifié par les arrêtés royaux du 29 janvier 1957 et du 3 décembre 1963, notamment les articles 2, 6°, 3, 6° et 4, 6°;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, notamment la section IV du chapitre III;

Considérant que les déversements des matières radioactives résiduelles dans les eaux citées à l'article 1^{er} de la loi du 11 mars 1950 sont réglementés par l'arrêté royal du 28 février 1963 précité; que cette réglementation spéciale est postérieure à la réglementation prévue par l'arrêté royal du 29 décembre 1953 précité, pris en exécution de la loi du 11 mars 1950 sur la protection des eaux contre la pollution, et qu'il y a incompatibilité entre elles;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel du 12 mars 1956, fixant la concentration limite des matières radioactives dans les eaux visées par la loi du 11 mars 1950 sur la protection des eaux contre la pollution est abrogé.

Bruxelles, le 11 mai 1964.

J. CUSTERS

11 MEI 1964. — Ministerieel besluit houdende opheffing van het ministerieel besluit van 12 maart 1956 waarbij de grensconcentratie wordt vastgesteld van de radioactieve stoffen in de wateren bedoeld bij de wet van 11 maart 1950 op de bescherming van de wateren tegen verontreiniging

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Gelet op de wet van 11 maart 1950 op de bescherming van de wateren tegen verontreiniging, gewijzigd bij de wet van 1 juli 1955 en de wet van 2 juli 1956;

Gelet op de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren, gewijzigd bij de wet van 29 mei 1963;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1953, waarbij de algemene voorwaarden worden vastgesteld voor het lozen van afvalwater dat niet van gemeenterielen afkomstig is, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 januari 1957 en 3 december 1963, meer bepaald op de artikelen 2, 6°, 3° 6° en 4, 6°;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, meer bepaald op sectie IV van hoofdstuk III;

Overwegende dat de lozingen van de radioactieve afvalstoffen in de wateren bedoeld bij artikel 1 van de wet van 11 maart 1950 gereguleerd worden door het voormeld koninklijk besluit van 28 februari 1963; dat deze bijzondere reglementering van latere datum is dan de reglementering voorzien bij voornoemd koninklijk besluit van 29 december 1953; getroffen ter uitvoering van de wet van 11 maart 1950 op de bescherming van de wateren tegen verontreiniging, en ermede onverenigbaar is;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende inrichting van een Raad van State, meer bepaald op artikel 2, lid 2;

Gelet op de hoogdringendheid,

Besluit :

Enig artikel. Het ministerieel besluit van 12 maart 1956, waarbij de grensconcentratie wordt vastgesteld van de radioactieve stoffen in de wateren bedoeld bij de wet van 11 maart 1950 op de bescherming van de wateren tegen verontreiniging, wordt opgeheven.

Brussel, 11 mei 1964.

J. CUSTERS